

**Dodatok č. 08 83 0231 19 01 k Zmluve o nájme pozemku**

**č. 08 83 0231 19 00**

podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „Občiansky zákonník“)  
(ďalej aj ako „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Prenajímateľ:**

<b>Názov</b>	:	<b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b>
Sídlo	:	Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení	:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO	:	00 603 481
Bankové spojenie	:	ČSOB, a.s.
IBAN	:	SK 5875000000000025828453

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

<b>Nájomca</b>	:	<b>Danica Čechvalová, rod. XXXX</b>
Meno, priezvisko, rod.	:	XXXX
Rodné číslo	:	Šášovská 3018/16, 851 06 Bratislava
Trvale bytom	:	XXXX
e-mail	:	XXXX
tel. kontakt	:	XXXX

a

Meno, priezvisko, rod.	:	<b>Katarína Prokešová, rod. XXXX</b>
Rodné číslo	:	XXXX
Trvale bytom	:	Znievska 3027/1, 851 06 Bratislava
e-mail	:	XXXX
tel. kontakt	:	XXXX

(ďalej len „**nájomca**“)

(ďalej nájomca a prenajímateľ spoločne len „**zmluvné strany**“ jednotlivo len „**zmluvná strana**“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „**dodatok**“) k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0231 19 00 uzatvorenej dňa 16.04.2019 (ďalej len „**zmluva**“).

**PREAMBULA**

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

## **Článok 1**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 16.04.2019 uzatvorili Miroslav Čechvala a hlavné mesto SR Bratislava Zmluvu o nájme pozemku č. 08 83 0231 19 00, predmetom ktorej je nehnuteľnosť – pozemok registra „C“, parc. č. 11280/60 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 12 m<sup>2</sup>, v k. ú. Nové Mesto na Kalinčiakovej ulici, na ktorom je postavená garáž so súp. č. 14059. Na základe Uznesenia Okresného súdu Bratislava V., č.k. XXXX, Dnot XXXX zo dňa XXXX nadobudli garáž so súp. č. 14059, postavenú na pozemku reg. „C“ parc. č. 11280/60 do podielového spoluvlastníctva Danica Čechvalová a Katarína Prokešová.

## **Článok 2**

### **Zmeny zmluvy**

1. Záhlavie zmluvy sa mení a znie:

<b>Nájomca</b>	:	
Meno, priezvisko, rod.	:	<b>Danica Čechvalová, rod. XXXX</b>
Rodné číslo	:	XXXX
Trvale bytom	:	Šášovská 3018/16, 851 06 Bratislava
e-mail	:	<a href="#">XXXX</a>
tel. kontakt	:	XXXX

a

Meno, priezvisko, rod.	:	<b>Katarína Prokešová, rod. XXXX</b>
Rodné číslo	:	XXXX
Trvale bytom	:	Znievska 3027/1, 851 06 Bratislava
e-mail	:	XXXX

(ďalej len „nájomca“)

## **Článok 3**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 83 0231 19 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb

pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke prenajímateľa <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu prenajímateľa. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

4. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanoveniami § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 20.01.2023

V Bratislave dňa 17.01.2023

Prenajímateľ :  
**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Nájomca :

v.z. Ing. Tatiana Kratochvílová

v.r.

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
primátor

.....  
**Danica Čechvalová**

v.r.

.....  
**Katarína Prokešová**